

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison (châssis)	FIAT	35.9	CH 3294 08

Constructeur FIAT VEICOLI INDUSTRIALI SpA., I-10100 Torino / Italie
 Identification sur la plaquette du constructeur "35.9"
devant le N° du châssis "ZCF355...."
 Plaquette constructeur à droite, latéralement dans le compartiment du moteur
 N° du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, derrière la roue avant
 Identification du moteur "6132.AZ.2C.0" ou "6132.BZ.2C.0" à gauche à l'avant latéralement sur le bloc, au-dessus du filtre à huile
 Importateur principal AKTIENGESELLSCHAFT ADOLPH SAURER, 9320 Arbon
 Véhicule homologué prototype

Châssis	2	Nombre de roues	6	Moteur	FIAT	Type	6132.AZ.2C.0
Nombre d'essieux	mécanique			Marque	en ligne	Type	6132.BZ.2C.0
Direction	mécanique synchronisée			Construction	B	Temps	4
Transmission	5		Entraînement	Carburant	eau	Position	avant
Nombre de vitesses	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int.			Refroidissement	84,0	Nombre cylindres	4
Frein de service	assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière			Alésage	1994	Course	90,0
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière			Cylindrée	59 (DIN)	CV-impôt	10,15
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire			Puissance en kW	75,0 dB/A	à t/min	4600
Ralentisseur	-			Bruit à l'arrêt	1 pot = 550 x ø 170 mm		3450
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée			Silencieux	CE-78/665, CO = 1,6 %		
				Mesure des gaz	OCS, annexe 8, chiffres 3+4 = D		
				Déparasitage			

Carrosserie	cabine semi-avancée			Poids	avant	arrière	total	
Nombre de portes	2	Compteur de vitesse	km/h	Poids à vide				§)
Ceintures sécurité	av Ar4 (E) + B (E)	ar	-	Charge utile				
Cale	-	Rétroviseurs	gauche + droite	Poids total				
Antivol	-			Poids garantis	1500	2600	3500	
Nombre de places	1 3 av 3	centre	ar	Pneus	175 R 16 C	175 R 16 C		+))
Dimensions §)	intérieur	extérieur		Ply / bar	6 / 3,75	6 / 3,75		
Longueur	4473/5513/6113	Empattements	2800/3200/3600	Charge	1500	2840		
Largeur	2000/2000/2000	Essieu double	av ar	pour V max	130	130		
Hauteur	2140/2140/2140	Voies	av 1700 ar 1540	Jantes	5 J x 16	acier		+))
Porte à faux	av 848/ 848/ 848	Voies	av - ar -	Gar. poids remorquable avec/sans frein		2000		
	ar 825/1465/1665	Voies	av - ar -	Garantie poids de l'ensemble		-		
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Braquage ø	g 10700 d 10600	Poids remorquable testé		2000 (poids max.vhc.vide)		
		empattement	3200 = 12000 11700	Charge garantie sur le toit		-		
		empattement	3600 = 13000 13000	Vitesse maximale selon le constructeur		123,4		km/h
				testée		km/h à t/min		au moteur prise de force

Equipement	§)	
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	HCR	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R	(E)
Feux stop	S1	(E)
Cilignoteurs	av 1	(E) 5 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar -
Feux amers de brouillard		
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	2/ fixation spéciale avec éclairage	
Essuie-glace	2/balais	
Avertisseurs	1/MARELLI T 12 EE avec/sans lave-glace	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	F I A T	35.9	
Homologation			
N°	CH	3294 08	
Carrosserie			
Places	total	3	avant 3
Poids à vide sel. bulletin pesage	Carburant		B
Charge utile sel. la carrosserie	CV-impôt		10,15
Poids total		3500	Cylindrée 1994

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

+) Variantes de pneus:	185 R 16 C 6 PR	AV = 1600 (3,75)	AR = 3030 (3,75)	Vmax 130 km/h
	195 R 16 C 6 PR	1760 (3,75)	3333 (3,75)	130 km/h
	205 R 16 C 6 PR	1900 (3,75)	3598 (3,75)	130 km/h jantes 5 1/2 J x 16
				voies inchangées
	215 R 16 C 6 PR	2000 (3,75)	3800 (3,75)	130 km/h jantes 5 1/2 J x 16
				voies inchangées

§) Les dimensions, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation.

Voiture de
livraison
(châssis)

F I A T

3 5 . 9

CH 3294 08

Fiche complémentaire

I

Complément du 01.12.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82:

Identification du moteur / type : "6132.AZ.2C.0" ou "6132.BZ.2C.0"

Transmission / vitesses : voir la fiche des émissions

Sortie de l'échappement sur la gauche à 45° ab)

Silencieux : 1 pot, 550 x ϕ 180 mm

Insonorisation : - écrans insonorisants en matière synthétique à gauche et à droite du radiateur;
- la partie inférieure du compartiment-moteur, diverses ouvertures insonorisées.

Mesure du bruit : vhc. en marche : voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 72,5 dB/A à 3450 t/min. pour ab)

Mesure des gaz : CE 78/665 : CO = 1,6 % à 850 t/min.

Variante de pneus :

175 R 16 C	8 PR	charge	AV= 1650 kg. (4,5)	AR= 3100 kg. (4,5)	Vmax. 130 km/h
175 R 14 C	8 PR	"	AV= 1550 kg. (4,5)	AR= 3000 kg. (4,5)	" 130 km/h
185 R 14 C	8 PR	"	AV= 1700 kg. (4,5)	AR= 3200 kg. (4,5)	" 130 km/h
195 R 14 C	8 PR	"	AV= 1900 kg. (4,5)	AR= 3600 kg. (4,5)	" 130 km/h
205 R 14 C	8 PR	"	AV= 2060 kg. (4,5)	AR= 3900 kg. (4,5)	" 130 km/h

Voiture de
livraison -
Camion

F I A T

divers

CH 3294 ⁰⁸

FICHE SYNOPTIQUE I. (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 26. juillet 1982 - Ni

Valable à partir du 1. juillet 1982

Nouvel importateur: IVECO Suisse SA, rue Oberfeld 16, 8302 Kloten

FH - No

CH 3294 01

CH 3294 06

02

07

03

08

04

09

05

10